

NORD-BORNHOLMS UGEBLAD

Udgivet af et Interessentskab.
Ansvarshavende: Otto Gornitzka.
Telefon 74.
Trykt i Allinge Bogtrykkeri.

Udgaar i et Antal af 1750 Eksempl.
til alle Hjem i Allinge-Sandvig,
Olsker, Rutsker, Re og Klemensker.

Nr. 543

Torsdag d. 20. December 1923

11te Aarg.



Julenat.

Der stændes en Stjerne i Natten,
hvor Kloderne gaa deres Gang —
og Lyset besejrede Mørket,
og Sorgen blev fældet af Sang.

Der toned en Hymne i Natten,
der jubled et lysende Væld;
at Dagen har plantet sin Lænse
i Hjertet paa Mørke og Kvæld.

End vandrer der Kloder i Natten,
omhyllet af Mulm uden Trøst,
og Strømmene hulker i Mørket
med Vinterens Sorg i sin Røst.

Men trøst jer, I lysglade Sjæle,
der tørster i Mulmet mod Fryd —
I Aften en Stjerne vil stænde,
i Aften en Sang vil faa Lyd.

Thi Julen vil stadig genløde
det Under, der skete engang —
at Lyset besejrede Mørket,
at Sorgen blev fældet af Sang.

Christian Stub-Jørgensen.

Det nye Testament.

Udgivet ved Sognepræst
Johs. Ravn, Fausing pr.
Allingaaero. A. L. Peder-
sens Bogtrykkeri, Alling-
aaero. Det Søhørbørgske
Forlag, København.

Denne Udgave af Det nye Testa-
ment foreligger nu komplet. Det
særegne ved Bogen er, at den i
Udstyrelse ligner en dansk Læse-
bog.

Da første Del udkom skrev o.
o. — vistnok Biskop Olesen, Ribe,
— i „Eshjerg Posten“:

For mange Mennesker virker of-
te selve Bibelens ydre Udstyrelse
noget fremmedartet, saa at de sy-
nes, at de selv skal ligesom i
„Opbyggelsesbind“, naar de skal
læse den. Og saa låder mange den
simpelthen ligge. Og dog skulde
den Bog være „Folkebogen“ frem
for alle, som ung og gammel søg-
te til og vejlededes og berigedes
af. Nu har Sognepræst Johs. Ravn
udgivet første Del af Ny Testament
som han maa haabe vil faa en
god Modtagelse i vort Land. . .
Jeg kan ikke tænke andet end at
det Forsøg, han her har gjort paa
at give Ny Testament en ydre

Skikkelse, som gør det mere umid-
delbart tilnærmeligt, er et godt Ar-
bejde, som Lærere og Præster maa
paaskønne ved deres Religions-
undervisning. Bogen er udgivet i
et stort Format og trykt med en
tydelig Skrift, saa ogsaa ældre
Mennesker vil være taknemmelige
ved at faa denne Udgave af Ny
Testament i Hænde. Oversættelsen
den reviderede af 1907.

Generalsekretær i K. F. U. M.
Gunnar Engberg skrev i „Maa-
nedstidning for K. F. U. M.“:

Ligesaa tydelig for gamle Øjne
(som Bibelens nye storstilede
Udgave) og usædvanlig meget me-
re overskuelig og indbydende til
fortsat Læsning (ikke bare til at
finde et Ord), er den af Johs.
Ravn besørgede Udgave. F. Eks.
til Konfirmander vil den være langt
at foretrække for en Udgave i
„Vers“ Form, overhovedet for dem
af hvem man venter en sammen-
hængende Læsning. —

Sognepræst M. Ring, Østled, i
„Dansk Ungdom“:

Det er en Mæde at trykke og
ordne Stoffet i den reviderede,
(autoriserede) Udgave paa, saaledes
at det bliver lettere tilgængeligt
først og fremmest for Øjet — men
ogsaa for Sindet. — Og det synes
jeg, er lykkedes godt. Det er smukt
og klart Tryk. . . . Og Stoffet er
ordnet praktisk, Overskrifterne over
de smaa Afsnit tydelige og sammen-
dækkende. . . .

Her er gjort et Forsøg i den
rigtige Retning; jeg vilde tænke
mig, at en Ung vilde lettere komme
til at finde sig til Rette, blive
hjemme i og derved komme til at
læse af sit Nye Testament ved
at anskaffe og bruge denne Ud-
gave.

Sognepræst Immanuel Bang i
Haslev i „Den indre Missions Ti-
dende“:

Trykket er klart og smukt, Pa-
piret er godt, og Formatet er til-
pas stort, saa at Bogen i enhver
Henseende er tiltalende for Øjet.
Jeg henleder med Glæde Opmærk-
sommenheden paa denne Udgave. . .

Valgmenighedspr. Th. Knudsen
i „Fyns Tidende“:

Det er ikke alene Konfirmanden
den kan være til Hjælp for; Læ-
sere i en mere moden Alder vil
vel især paaskønne den Hjælp, der
her ydes, (nemlig, at der er Over-
skrifter umiddelbart foran hvert
Stykke) og ikke mindst vil den,
der daglig læser et Stykke i Tes-
tamentet, være taknemmelig der-
for.

I Axel Sørensens Oversættelse
af Ny Testament er den samme
Ordning gennemført for Evangeliet
og Apostelsagaens Vedkommende,
derimod ikke for Brevenes. Men
det forekommer mig, at det ikke
har mindst Betydning for disses
Vedkommende. Her ejer Johs.
Ravns Udgave et stort Fortrin, og

jeg mener, at han fortjener Tak
for sit Arbejde.

I „Folkeskolen“ skrev Hr. Vise-
skoleinspektør Johs. Petersen;

Det er en sund og naturlig Tan-
ke, der ligger til Grund for dette
Arbejde — Det nye Testamente
udgivet i Form som en dansk Læ-
sebog, hvert Stykke med sin Over-
skrift. Den unge Læser vil, første
Gang han aabner Bogen, føle sig
tilfaldt af den og blive hjemme i
den. Enhver Lærer, der ønsker at
gøre sine Elever fortrolige med
Det nye Testamente, vil yde Pas-
tor R. Tak for det gode og nyt-
lige Arbejde, han her har udført.
Saa fremt Prisen bliver overkomme-
lig, vil denne Bog snart blive al-
mindelig brugt i vore Skoler og
Konfirmandstuer.

Redaktøren af Præsteforeningens
Blad, P. Severinsen skrev . . .

Og Skolerne burde give sig
Raad til at købe denne Udgave.
Den har nemlig samme Udstyr,
som man ellers forlanger af Skole-
bøger og Læsebøger. . . . Det, der
nu er trykt burde i alt Fald rives
bort.

Præsteforeningens Repræsentant-
skab og Bestyrelse har i Septem-
ber 1923 henstillet, dels at Bogen
anbefales til Undervisningsministe-
riet (Autorisation til Brug i Kom-
muneskoler) dels at henlede Præ-
sternes Opmærksomhed paa Bogen
som egnet til Konfirmander, speci-
elt som Konfirmationsgave.

Pastor A. Rosendal skrev i „Mæ-
nighedsbladet“:

For Talernes (Jesu) Vedkommen-
de virker de enkelte Overskrifter
i høj Grad vejledende. . . . Nu er
Columbus Ægget endelig sat paa
Bordet. Maatte mange Bibellæsere
unde sig selv den Glæde at an-
skaffe denne Udgave.

Efter at anden Del var udkom-
men, skrev Sognepræst Immanuel
Bang, Haslev endvidere i „Den
indre Missions Tidende“:

I samme, smukke Udstyrelse
som I. Del (Evangelierne og Apost-
lenes Gerninger), der udkom sidst
i 1922, foreligger nu II. Del af
Det nye Testamente. Det er den
reviderede Oversættelse af 1907
uden nogen som helst Ændring,
der er benyttet. Det nye ved denne
Udgave er delte, at den er trykt
som en almindelig Læsebog (hvor
Verstallene findes i Marginen og
Parallelstederne nederst paa Siden),
dels at Indholdet for Øjet fremtræ-
der mere overskueligt, idet der er
sat Overskrift over hvert nyt Af-
snit.

Der er maaske nok baade gamle
Mennesker med svage Øjne, og
unge, der endnu ikke har lært
Velsignelsen ved at pløje i Guds
Ord at kende, for hvem en saadan
Udgave kan være en Hjælp. Som
saadan har Udgiveren tænkt sig,
at denne Udgave kunde tjene.
Maatte den faa Lykke og Naade

til at hjælpe Mennesker frem til at
forstaa, at Mennesket lever ikke
alene af Brød, men af ethvert Ord,
der udgaar gennem Guds Mund.

Pastor Olfert Ricard skriver i
„Nationaltidende“:

Jeg vil tilraade Forældre at an-
skaffe sig Edvard Lehmanns Bi-
belbog, som bringer et skønsomt
Udvalg af de gamle, bibelske For-
tællinger i ny Oversættelse, og at
give deres store Børn den nye
Udgave (ved Sognepræst Ravn) af
Det nye Testamente, som er trykt
i Sammenhæng som en almindelig
Bog, ikke med den forstyrrende
Versinddeling. . . .

Bogen, — der ogsaa vil være
en god Julegave — foreligger baa-
de i Omslag og i et smukt stift
Blind og kan ogsaa faas i enhver
Boghandel. Bestilling kan ogsaa
sendes til Forlaget, Udgiveren eller
A. L. Pedersens Bogtrykkeri, Al-
lingaaero.

Annoncer til næste Nr. af Bladet
maa være indleveret 3. Juledag,
inden Middag.

Juleprocessionen til Fødselskirken i Julens By Bethlehem.



Juleaftenstemning paa en dansk Landevej.





JUL

Det er underligt nok med os Menneskebørn, vi kan være til Hverdags som Viddernes Ørn, der jager den fattigste Fugl. Men alt, hvad vi ejer af lyst og godt, det bygger sig op i vort Sind som et Slot, hver Gang det stunder mod Jul!

Naar Klokkernes Lyd over Landene gaar — og det gør de hvert evige Herrens Aar — da kryber vi frem af vort Skjul. Da længes vi hjem til den Mor, som er alt, vi ved, hvor dyrt hun har "Gildet" betalt — — længes! — det stunder mod Jul.

Og fra Vinstuers Dunster, fra Værtshuses Em, vender vi alle Næserne hjem, hver især som en fredløs Fugl. Korslæstelsens Sandhed lever i os, vi glemmer vort Had, vor daglige Trods — vi mærker det grant: det er Jul.

Aa! — den, der har frelst gennem Dagenes Strid sit flammende Mod, sit lysende Vid, og aldrig blev fejt eller hul — nu bryder han ud af sit Bur og blir Barn og bryder sig fejl om Alverdens Skarn — han ved, at paany er det Jul!

Dejligst at vide sig Barn igen — til Ære for Ham, som har givet sig hen. Carl Hjerno.

Smil saa ofte du kan!

Der er intet i Verden, der udretter mere end et Smil.

Selv om man er træt, maaske endog i mindre godt Humør, bør man smile.

Naar Moderen tager sit lille Barn op til sig, skal hun smile til det, derved lærer Barnet ubevidst det samme.

Naar Børn kommer for at betro Forældrene deres Sorger eller med en Bøn om at faa Lov til et eller andet, bør de, enten de er store eller smaa, mødes med et kærligt Smil, og aldrig maa der gives dem Lejlighed til at tænke: Moder eller Fader er i daarligt Humør.

Jeg kendte en lille Pige, der altid sagde til sin Moder, naar Moderen saa alvorlig ud: „Smil til mig, Mor!“

Den lille Pige var saa vant til Moderens glade Ansigt, at hun slet ikke kunde forstaa, hvad der var i Vejen, naar Moderen engang imellem saa lidt bekymret ud.

Det var en god Vane, den Moder havde.

Naar Smilet fra Moderens Mund lyser som Genskin fra de kærlige Tanker, hun rummer baade for sit Barn og sin Næste, da vil Eksemplet smilte, Barnets Sindelag vil

paavirkes, og ogsaa i Barneansigtet vil der lyse et Smil, som vil varme ind i Medmenneskers Hjerter.

Kommer man ind til en syg med Smil paa Læberne, virker det beroligende paa Patienten der uvilkaarlig faar en Følelse af ikke at være saa syg, som han eller hun maaske i Virkeligheden er. Et godt Humør betyder overordenligt meget for syge Mennesker, og da de allerfleste Sygdomme virker nedbrydende paa Humøret, gælder det om, at den syge faar glade og lyse Indtryk, hvorfor det er af stor Betydning at smilte i et Sygeværrelse.

Kommer en Mand træt hjem fra Dagens Gerning — maaske har han endog halt Ærgrelser — og bliver modtagt af sin Hustru med et Smil, føler han sig straks gladere og lettere til Mode.

Hvor opmuntrende er det ikke, naar man møder et Menneske man sætter Pris paa, at faa en glad og smilende Hilsen af Vedkommende.

Hvis Mennesker tænkte over, hvor et Smil kan varme lige ind til Hjertet, vilde de næppe være saa karrige dermed.

Det gamle Ord: „Vis Verden et glad Ansigt, og den viser dig et igen“ er og bliver en stor Sandhed.



Julenat =

JULEFRED! Nu slukkes Lyset i de høje, tavse Huse, der, hvor Julekærten brændte, og hvor Toner hørtes bruse.

Her er stille omkring Broen, sæt den hvide Marmor falmer under Sneens Uberøthed og dens tavse Julesalmer.

Stille! Ja, selv Stormen tier, Stormen, der har knivskarpt skaaret, og det er i denne Tavshed, som Madonna læsner Haaret,

som hun lægger sine hvide, uberørte Jomfruhænder i en varsom Moderømhed over Jesusbarnets Lænder — —

som hun ser det i dets Øjne, der er blaa som Sydens Himle — som hun smiler i en Lykke, der er tavs og ved at svimle —

Aah, saa stille Sneen lever i et Skær af blaa Krystaller! Og saa lydøst Luften dirrer som en Blomsterregn, der falder!

Julefred! Kun Lygten skinner i en glories gyldne Taage. Men fra Isen høres Jamren, Skulpen fra en kulsort Vaage —

og det er i denne Sukken, som Madonna varsomt klæder Gulgathas og Jordens Martyr — medens hendes Hjerte græder.

ROBERT HANSEN.



Julehandelen.

Hvert Aar henunder Jul hersker der en stor Travlhed blandt de handlende. Man har travlt med at udstille Varerne, saa Kundene kan se det righoldige Lager, Forretningerne ligger inde med. Gaar man en Tur gennem Byerne nu, kan man ikke undgaa at lægge Mærke til den Flid, og den Energi der udfoldes. En saadan Flid bør belønnes, og det kan De kære Læsere, ved at lægge Deres Efteraars- og Julehandel paa vor egen Egn. Efterhaanden gaar det jo op for de fleste, at man i en lille By altid bliver behandlet med langt større Reellitet end i større Byer, hvor Købmand og Kunde staar hinanden langt mere fjært. I en mindre By, hvor Købmanden altid skal behandle sin Kunde saaledes, at denne kommer igen, er man ikke udsat for at faa pranget en Bunke Varer paa, som man dels ingen Brug har for, og dels er af en saadan Beskaffenhed, at de trods „de billige Priser“ er overmaade dyre.

Som Gæst i hvert eneste Hjem paa Egnen, maa Nord-Bornholms Ugeblad maaske have Lov til at bede sine Læsere om grundigt at studere vore Annoncespalter, thi vore Forretningsfolk vil gennem disse udbyde deres Varer, og man vil saaledes her have rig Lejlighed til at finde nepel den Vare, man søger.

Og husk sluttelig paa, at som det er rigtigt, at man saa vidt muligt skal købe danske Varer, saa er det ogsaa rigtigt, at man saa vidt muligt skal købe i sin egen By — eller i den By, til hvis naturlige Opland man hører — thi derved gæver man indtækte sig selv.

Fra Uge til Uge.

Stort Prisfald.

Det norske Hus er købt af Hr. Sparekassebogholder Hjort-Ipsen og cand. pharm. Frk. Petra Ipsen for en Købesum af 750 Kr.

Det norske Hus har et Areal af 3,5 Td. Land Hede og Skov, herlig Natur, og blev i sin Tid opført som Restauration, senere indrettet som Villa og i Gullaschilden solgt for en Købesum omtrent paa Størrelse som den man i gamle Dage kunde købe en lille Herregaard for. Brandfors. er nu 4000 Kr.

Efter Forlydende skal der være fundet uanedne Radiumskilder paa Arealet, — og medens Hjort-Ipsen skal have forbeholdt sig Retten til Jagt og Fiskeri, skal Frk. Ipsen have Lov til at tappe det kostbare Radium paa Flasker forsynet med Bendix Nielsens bekendte Etiketter, samt give den gæve Jæger Silkepiller, hvis han, hvad forhaabentlig sjelden sker, kommer hjem med en tom Jagttaske!

Røttelse.

Da der i Frelsens Hærs udsendte Juleprogram, nemlig „Vor Ven Frits“ og Charles Dickens: David Copperfield. — Alle vil sikkert huske „Store Forventninger“ af samme Forfatter, der forleden fremvistes her og gjorde stor Lykke. Martin Herzberg spiller ogsaa her Hovedrollen. — I Tilgift gives „Hans Kones Mand“.

Biografen

har i Juleugen to ekstraline Programmer, nemlig „Vor Ven Frits“ og Charles Dickens: David Copperfield. — Alle vil sikkert huske „Store Forventninger“ af samme Forfatter, der forleden fremvistes her og gjorde stor Lykke. Martin Herzberg spiller ogsaa her Hovedrollen. — I Tilgift gives „Hans Kones Mand“.

Et stort Halstorklæde er fundet i Havnegade. Kan afhentes hos M a r i b o mod Annoncens Betaling.

Biografen.

Søndag den 23. Decbr. Kl. 7 1/2

Vor Ven Fritz.

Et smukt og fornøjeligt Lystspil i 5 Akter. — „Vor Ven Fritz“ er en Kulturfilm, der er lige saa god som Synøve Solbakken, Præsteengen og flere.

Onsdag den 26. Decbr.

2. Juledag Kl. 6 1/2 og 8 1/4.

David Copperfield.

Første Del.

Romanen, om Charles Dickens selv, om hans Glæder, Lidelser, Kampe og Sejre.

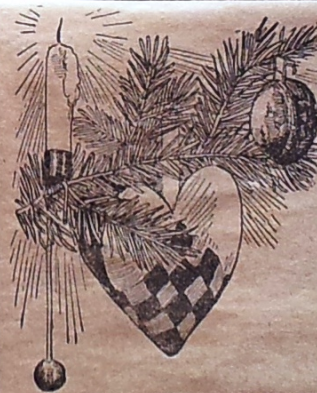
Ingen Film har formaet at fængsle Tilskuerne som dette Mesterværk. Spillet af vore ypperligste Skuespillere som Peter Malberg, Fred. Jensen, Poul Reumert og m. a. iscenesat af A. W. Sandberg, optaget af Nordisk Films Co.

Ekstranummer.

Hans Kones Mand.

Lystspil i 2 Akter med Stribolt og Schenstrøm i Hovedrollen.

2 smukke Julefilm, som alle bør benytte Lejligheden og se. Bemærk 2 Forestillinger 2 Juledag. Børn har kun Adgang til den første af disse — Kl. 6,30.



Allinge-Sandvig Afholdsforening

afholder Juletræsfest for Medlemmer med Børn Lørdag den 29. ds. Kl. 5 paa Forsamlingshuset Hammershus.

R0 Afholdsforening

afholder Juletræ paa Bentsens Sal 3. Juledag Kl. 4, hvortil Medlemmerne indbydes.

Bestyrelsen

Rö Husmandsforening

afholder Juletræ Søndag d. 29. December Kl. 5 paa Bentsens Sal. Foredrag og Oplæsning.

Tein Brugsforening

Juleaften og Dagene mellem Jul og Nyaar lukkes Udsalget Kl. 3. Torsdag den 3 og Fredag d. 4. Januar lukkes Udsalget paa Grund af Opvejning.

Bestyrelsen.

BAL

Allinge-Sandvig Ungdomsforening afholder Medlemsbal 2. Juledag Kl. 7,30 paa Hotel Allinge.

Bestyrelsen.



Gudstjeneste.

Søndag den 23. December.

Allinge Kirke Kl. 10. Ols Kirke Kl. 2.

Juleaften, Allinge Kirke Kl. 4.

I. Juledag. Allinge Kirke Kl. 2. Ols Kirke Kl. 10.

II. Juledag. Allinge Kirke Kl. 10. Ols Kirke Kl. 2.

Al Slags Paalæg

købes bedst og billigst i

Nordlandets

Rødforsyning.

Rullepølse, Spegepølse, Salami, Servelat, roget Rullebov og Skinke Oksefilet, Svinefilet Salt Kød Oksetunge, Oksebryst Leverpostej

anbefales i udsøgte og fineste Kvaliteter til billigste Pris.

R0

Kontingent til de bornholmske Husmænds Kreaturforsikrings-selskab modtages Fredag den 28 og Lørdag den 29. fra fra Kl. 9—11 Fm. og fra Kl. 1—5 Eftm.

Frits Jacobsen.

Olsker Brugsforening.

Juleaften og Dagene mellem Jul og Nyaar lukkes Butikken Kl. 3 Eftm. Fredag den 4. Januar er Butikken lukket paa Grund af Opvejning.

Bestyrelsen.

Ekstrafine fede

Gæs og Ænder

anbefales til Julen.

Ligeledes Iste Klasses Svinekød, Oksekød og Kalvekød.

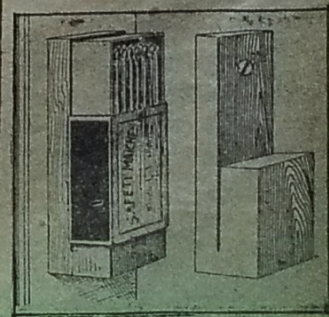
J. Phillipsen.

Tlf. Sandvig 19.

Olsker

Husmands-Kreaturforsikring modtager Policer paa Dalegaard den 28 og hos Hens Frigaard den 29. fra 1,30 til 4,30.

Chr. Jensen, Sogneformand.



MAGASIN
DU
NORD

JULEGAVER

MAGASIN
DU
NORD

Dame-Skindhandsker.

Sorte og kulørte Ruskind	6,35
Kulørte Ruskind med Krave	8,85
Sorte, hvide, kulørte Glace	5,85
Drap og graa Vaskekind	8,75
Brune, forede Skind	8,00

Dame-Stofhandsker.

Sorte og kulørte forede	1,95
do. med Uldfor	2,75
Imitterede Ruskind	2,80
Sorte og kulørte, lange m. Strop	2,80
Svære imitterede Ruskind	
med Krave i Modefarver	5,85
Hvide, uldne strikkede	2,50
Lange, mellede, uldne	
til at trække uden paa Ærmet	3,15

Handsekort udstedes.

Sorte, hvide og kulørte Dame-, Silke-

Tricotinebenklæder 10,50

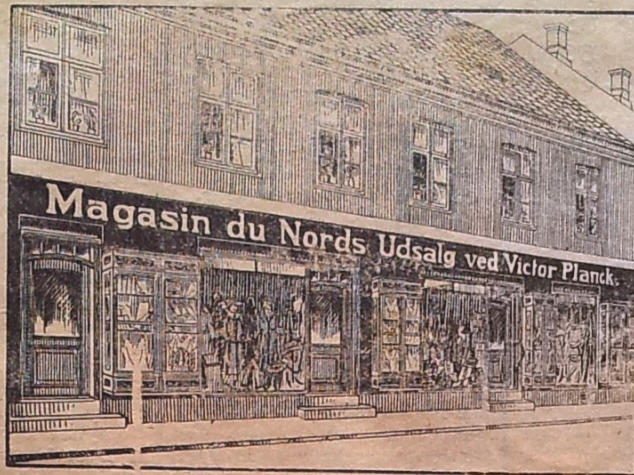
Kulørte Silkejumbes	26,00
---------------------	-------

Strømper.

Uldne eng. i alle Modefarver	fra	2,95
do. mellede	fra	2,75
do. sorte	fra	2,45
Sorte Silke	fra	3,75
Hvide Silke	fra	4,50
Kulørte glatte Silke	fra	3,85
— strikede Silke	fra	4,90

Forklæder.

Stort Udvalg i moderne, franskmønstrede med og uden Smæk.
Hvide og kulørte Husholdningsforklæder til alle Priser.



Originale japanske Vaser, smaa Krukker, Syesker og mange fikse Smaating.

Gulvtæpper og Forliggere.

Pænt Udvalg og rimelige Priser.

Afpas. Lenoleumstæpper

150 x 200	180 x 250
25,50.	38,00

Floortex i Metermaal 183 cm. bredt pr. m. 9,35.
Systativer med ensfarvet og franskmønstret Satin.

KURVESTOLE billigst.

Puder med og uden Rygpude.

Herrelingeri i stort Udvalg.

Ensfarvede sorte og kulørte Silkesokker 3,50.
Største Udvalg i Slips, Manshellined, Flipper, Hals-tørklæder i Silke og Uld, Seler, Hatte, Huer, Ærme- og Sokkehøflere m. m.

Kaffeduge

75 x 75	90 x 90	110 x 110	130 x 130	137 x 137
2,60	3,40	5,10	7,60	9,50

med Hulsøm

80 x 80	110 x 110	130 x 130
3,90	6,60 & 7,20	9,25.

Iøvrigt stort Udvalg i alle Størrelser Duge i halv- og hellinnede.

Bomuldsduge 110 x 110 4,40

Pudestykker

til Sofapuder, Gobelin	3,50—1,00
do. Silke	5,00 4,00

Lommetørklæder.

3 Stk. broderede i Æske	1,15
do.	1,50
6 do.	5,00
Børne- med Billeder	pr. Stk. 0,15
Ensfarvede kulørte Silke	3,15
Stort Udvalg halv- og hellinnede med kulørte Borter.	

Børneforklæder

til Piger og Drengene i fikse Faconer.

Herrehandsker.

Brune, svære Dogakind	8,50
forede Skind	8,50
Drap og graa Vaskekind	9,50
Sorte Automobilhandsker	13,50
Brune, forede do.	18,50
Svære kulørte Stofhandsker	1,50
do. m. Uldfor	2,75
Imitterede kulørte Ruskind	2,30
Extra prima strikkede Vanter	2,85

Bord- og Divantæpper

Vaske — Gobelin — Plysch —

Forretningen er aaben Søndagen den 23. December fra Kl. 4.

Den bedste Vare
et største Udvalg
en billigste Pris.

Magasin du Nord's Udsalg ved Victor Planck.

Frelsens Hær Allinge

Juleprogram

for

Møder og Fester i Julen 1923.

1. Juledag	Kl. 7	Fm.	Bønnemøde.
—	— 10,30	—	Helliggørelsesmøde.
—	— 4	Eftm.	Jubelmøde.
—	— 8	Aften	Frelsensmøde.
2. Juledag	Kl. 10,30	Fm.	Helliggørelsesmøde.
—	— 2	Eftm.	Bespising for gamle. (Særlig Indb.)
—	— 8	Aften	Offentlig Juletræsfest. (Gratis Servering.)
3. Juledag	Kl. 3	Eftm.	Søndagsskolens Juletræsfest.
—	— 8	Aften	Privat Juletræsfest. Særlig Indb.)
Fredag d. 28.	Kl. 8		Sandvig Raadhussal offentlig Juletræsfest.
Lørdag d. 29.	— 7,30		Gudhjem Afholdshotel do.
Søndag d. 30.	— 11	Fm.	Søndagsskole.
—	— 4	Eftm.	Jubelmøde.
—	— 8	Aften	Offentl. norsk Juletræsfest. Gratis Servering
Mandag d. 31.	— 10,45	Aft.	— Vaage- og Bønnemat.
1. Nytaarsdag	— 10,30	Fm.	Helliggørelsesmøde.
—	— 4	Eftm.	Jubelmøde.
—	— 8	Aften	Frelsensmøde.
2. Nytaarsdag	— 7,30	—	Olsker Forsamlingshus Off. Juletræsfest.

Alle er velkomne!

— Sang — Orgel — Mandolin — Concerinomusik —

NB. Guds rige Velsignelse og Fred under Julehøjtiden og i det nye Aar ønsker og beder vi oprigtigt for Dem.

P. Jensen, Paul Freiesleben,
Løjtnant, Kaptain.

Ordet er frit!

Vi gør vore mange Læsere i By og paa Land opmærksom paa, at enhver kan faa optaget Artikler og Indlæg om Emner af almen Interesse i „Nord-Bornholms Ugeblad“.

Betingelsen er kun, at det skrives er holdt i en sømmelig Form og indenfor rimelige Grænser, samt at Indsendere — til Underretning for Redaktionen — opgiver Navn og Adresse. Ligeledes modtager Redaktionen gerne Meddelelser om saadanne Ting og Forhold, som egner sig til Behandling i Bladets Spalter.

Dette gælder baade Byen og Landet og det er en Selvfølge, at Redaktionen altid vil iagttage den strengeste Diskretion med Hensyn til sine Kilder.

Erindringsliste.

Borgmesterkontoret 2—4 Eftm.
Sparekassen 10—12 og 2—4.
Branddirektøren do.
Stempelfilial i Sparekassen. 10—12, 2—4
Dampskibsexpeditionen, aaben ved Ski-benes Ankomst og Afgang Tirsdag og Fredag Efterm., Mandag og Torsdag Form.
Distriktslægen 8—9 og 2—3.
Folkebogsamlingen paa Raadhuset:
Udlaan hele Aaret: Tirsdag 3—4, Fre-dag 7—8, Læsestuen hver Dag til Kl. 9
Hjælpekassen: Formd. O. Thorngren.
Kasserer Snedker Chr. Lind, Sandvig.
Jernbanest. er aaben for Gods 8—12, 2—6
Kæmnerkontoret 10—11 og 2—4.
Laane- & Diskontobanken 2—4 Eftm.
Postkontoret: Søndage 9—12 og 2—6
Sognepræsten Tirsdag og Fredag 6—7.
Skandinavien-Amerikalien:
Agent Otto Gornitzka,
Statsanstalten for Livsfor sikring ved Chr. Olsen, Messen, Kontortid 1—4 Em.
Telegrafstationen 9—12 og 2—4
Toldkamret 8—12 Form., 2—5 Efterm.
Kleins Jernbanestation 8—12 Fm., 2—6 Eftm.

Julegaver

finder De altid hos mig i

Guld, Sølv, Sølvplet, Nikkelvarer, Uhre, Urkæder, Brilller, Barometre og Spiseskeer til meget nedsatte Priser.

Gravering udføres. — Allinge Ur- og Guldsmedeforretning — Tlf. 93.

A. M. Lindberg.

Forretningen er aaben paa

Søndag Aften fra Kl. 4

Nordlandets Handelshus.





Dame-Overtøj.

Pjækkørter	fra 79,00-22,50
Klædesfrakker, sorte og kul.	41,00
Velourfrakker, kulørte	38,00
Ulstre, svære, kulørte	48,00
Kaaber, prima sorte	105,00-83,00
Eskimofrakker, sorte	66,00
do. kulørte, uden Skind	98-42,00
do. med Skind	147-62,00
Plyskaaber, pressede	82-55,00
do. glatte	155-125,00

Alt i prima Forarbejdning og prima Stoffer.

Magasin du Nord's Udsalg
ved Victor Planck.

Vi tilbyder

det bedste Bagepulver,

der kan fremstilles. — Gør et Forsøg og De vil blive tilfreds.

Allinge Kolonial- og Produktforretning.

Sandvig Boghandel.

Se Juleudstillingen og gør Deres Juleindkøb hos os, da vi i Aar har et meget stort Udvalg af Julegaver til voksne og Børn. >> Se Vinduerne. <<

Julebøger, Almanaker og Lommebøger. Juletræspynd og Lys. Julekort fra 2 Øre pr. Stk.

E. Abrahamsen, Sandvig.

Telefon 55

Bestillinger til Foraarslevering

af 18 pCt. Superfosfat. 37 pCt. Kaligødning
Norge Salpeter. Chili Salpeter,

modtages gerne til laveste Dagspriser.

Nørre Flødals Gødningskalk udleveres fra Lager.

Nordlandets Handelshus.

Prøv Cigaren A.K.P.

Den bedste til Prisen
Kun 14 Kr. pr. Kasse

Allinge Kolonial og Produktforretning

Kunstgødning til Foraar 1924.

Chili Salpeter — Norges Salpeter
18 pCt. Superfosfat — 37 pCt. Kali.

Bestillinger bedes venligst indgivet, og vi leverer til bill. Dagspris.

Allinge Kolonial & Produktforretning

Julegaver!

Hvis De skal have en fiks og nyttig Julegave, betaler det sig for Dem at besøge vor Forretning og se vort store Udvalg af nyttige Ting til meget billige Priser.

Damellined	fra 2 Kr. pr. Stk.
Hvide Pynteforklæder	1,25
Kulørte do.	1,50
Husholdningsforklæder	2,25
Handsker og Strømper	1 Kr. pr. Par.
Herresokker	45 Øre
Bløde Flipper	50 Øre Stk.
Bindeslips	60
Manchetskjorter	6,50
Herrehandsker med Foer	1,50 Parret.
Hatte, Huer og Kasketter	til alle Priser.

Nordlandets Handelshus.

Køb Cigarer & Vine

hos
J. B. Larsen.

Der er altid stort Udvalg i tørre og vellagrede Cigarer fra de bedste danske Fabrikker, og Priserne ere stadig billigere.

Jeg har hele Kasser Cigarer, udmærket Kvalitet, til 12 og 14 og højere Priser.

1/2 Kasser til 6 Kr. 7 Kr. 8 Kr. 10 Kr. 12 50 Kr.

1/4 Kasser fra 3 75 og højere.

Fikse Æsker med 10 almindelige Cigarer 120 150 180 og højere Priser.

Cerutter og smaa Cigarer.
Stort Udvalg i Æsker med 10 og 20 Stykker, og halve Kasser med 50 Stykker.

Det er i Deres egen Interesse at De køber Deres Julegaver hos **J. B. Larsen.**

Cigaretter.

Alle gangbare Mærker føres.

Bog- og Shagtobakker.

Fikse, dekorerede Æsker med Shagtobak, anbefales som Julegave, til 2 Kr. 2,50, 2,65, 3,00, den ægte Kapstan Tobak haves.

Mit Vinlager

er for Tiden ualmindeligt righoldigt sorteret i Portvin, Madaira, Sherry, Rodvine, Sauterne, Gammel Vin, Kirsebærvin i hele og halve Flasker.

Cognac, Hennessy, Martel og billigere Varer.

Whisky, King Georg, Ajnlle, Stewart, Mackenzie.

Julerommen maa De ikke glemme! Jeg har fine Kvaliteter i hel og halv Fl. til alle Priser.

Aquavit og Brøndum Snaps i hel og halv Flasker.

Likører haver jeg alle Slags, saasom Bols, Dom, Curacao, Cacao. Baade danske og originale udenlandske Sherry Brandy, Caloric Punch.

Forretningen er aaben Søndagene 16. og 23. December.

Allinge **J. B. Larsen.**
Tlf. 12.

Køb Julecigaren

hos os, da vi har et stort Udvalg af gode Mærker til Priser fra 5 Kr. pr. 50 Stk.

Sandvig Boghandel
E. Abrahamsen.
Tlf. Sandvig 55.

Til Julen!

Gasovne, Gasapparater, Gaslamper og Net.

Stort Udvalg i Hængelamper, Bord- og Køkkenlamper, og smaa Pyntelamper.

En Cykel eller Symaskine er en kærkommen Julegave.
Elektriske Haand- og Lommelamper samt Batterier.

Barbermaskiner, Geletteblade, og Bærbersæbe.

Alluminiumskedler, -Kasseroller, Transportspande, Ballier, Spande, Kulkasser, galv. og lak, Pudsechrome i løs Vægt.

M. C. Funch.
Allinge — Telefon 34.

Klemensker Sadelmagerforretning

anbefaler sig med stort Udvalg af **Sæletøjer** hele Sæt saavel som enkelte Dele i prima Udførelse til billige Priser.

Chaiselonguer, Sofaer, Stole Piske, Tornystre og Kuffertter i stort Udvalg. Reparationer af alt til Faget henhørende. Hurtigt solidt til moderate Priser.

L. Karlén, Klemensker.
Telefon nordre 20.

NB. En Del **Lædergrimer** udsælges uhørt billigt.



Vingaarden Sandvig.

I **Vingaarden, Sandvig** afholdes i Ugen før Jul en **Specialudstilling af Dansk Kunstvævning og haandsmedede Tinarbejder.**

Alle indbydes.

J. B. Larsen, Allinge

anbefaler til **Julebægning** Prima amerikansk Flormel, prima dansk Flormel til billigste Pris.

Sigtemel, Kokusmel, Flormelis.

Allerbedste Sucade, Syltet Pommeransskal,

Hjortefaksalt, røset Potat

Citron-, Mandel-, Vanillieessens,

Rosenvand i store og smaa Glas.

Alfred Bensons Bagepulver,

Mehls og Blombergs Bagepulvere

3 Breve 40 Øre.

Vanelin-Tabletter,

Vanillesukker,

Prima amer. lysebrun Sirup.

Smyrna Sultana Rosiner.

1,25 pr. Pund.

Sun Maid Rosiner,

stentil 1 Kr. Pk.

Store, søde Mandler,

Bitre Mandler, Nødde Kærner.

Spillekort.

Prima danske Whist og Lhombre fra 2,40 Spillet.

Sexogteskort 2 Kr.

Donndorf Luksuskort,

Whist og Lhombre.

J. B. Larsen.

Nødderne

er hjemkomne og de er baade gode og billige.

Kokusnoder,

Paranoder,

Valdnoder,

Konfekt Rosiner.

Krakmandler, Dadler.

Forretningen er aaben

Søndagene 16. og 23. Decbr.

I. B. Larsen.

Manufakturafdelingen

tilbyder nyttige Julegaver i Tricotage, Herre- og Damellined, Pyn- telforklæder, Lommelorklæder m. m.

E. Abrahamsen.
Tlf. 55.

En god Julegave

En kun lidt brugt Pigecykel er til Salg for 100 Kr. kontant.

Fyrassilent Mortenser, Hammeren.



Hier finder De den **Jule-Cigar, der passer!**

1/2 Kasse Cigarer fra 3 Kr.
1/2 Ks. do. - 5 Kr.

Cigarer, Cigaretter og Tobakker forefindes i stort Udvalg til alle Priser.

Endvidere anbefales et stort Udvalg i Bøger, Børnebøger, Æskepost, Lædervarer, Fotografiapparater m. m. — passende til Julegaver.

Bestillinger modtages gerne paa alle Aarets Julehefter og Almanaker. Tlf. 11.

H. Lund, Allinge.

Bestil Deres Tryksager i Allinge Bogtrykkeri

Regninger, Meddelelser, Konvolutter, Brevpapir, Fragtbreve Love, Reklamer, Tryksager for Mejerier og Aktieselskaber

Køreplan.

Rønne-Allinge Jernbane

Søgnedage.

Rønne-Sandvig

Fra Rønne	8,25	2,00	6,10
- Nyker	8,42	2,18	6,29
- Klemensker	8,55	2,33	6,46
- Rø	9,11	2,49	7,02
- Tein	9,26	3,04	7,19
- Allinge	9,37	3,17	7,32
- Sandvig	9,45	3,25	7,40

†) Løber kun Mandag Onsdag og Lørdag.

Sandvig-Rønne

Fra Sandvig	10,00	11,20	4,25	8,00
- Allinge	10,08	11,28	4,33	8,19
- Tein	10,18	11,39	4,43	8,19
- Rø	10,34	11,56	4,59	8,36
- Klemensker	10,53	12,15	5,18	8,56
- Nyker	11,05	12,28	5,30	9,10
- Rønne	11,25	12,50	5,50	9,30

†) Løber kun Mandag Onsdag og Lørdag.

††) Løber kun Tirsdag Torsdag og Fredag.

Søn- og Helligdage.

Rønne-Sandvig

Fra Rønne	8,25	12,45	7,40
- Nyker	8,42	1,02	7,57
- Klemensker	8,55	1,15	8,10
- Rø	9,10	1,30	8,25
- Tein	9,23	1,42	8,38
- Allinge	9,33	1,53	8,48
- Sandvig	9,40	2,00	8,55

Sandvig-Rønne

Fra Sandvig	10,05	6,00	9,15
- Allinge	10,12	6,07	9,22
- Tein	10,21	6,16	9,31
- Rø	10,35	6,30	9,45
- Klemensker	10,51	6,46	10,01
- Nyker	11,01	6,56	10,11
- Rønne	11,20	7,15	10,30

„Nord-Bornholms Ugeblad“
trykkes i et Antal af mindst 175) Exempl.
og forsendes gennem Postvæsenet eller ved
vore Bud i Allinge, Sandvig, Ølsner, Kær-
skær, Rø og Klemensker.

„Nord-Bornholms Ugeblad“
aar den største Udoendelse i Nordens tryk-
bliver læst i ethvert Hjem og egner sig der-
for bedst til Avretning.

„Nord-Bornholms Ugeblad“
oplæger gerne Behandlings- og enhver Art
saasom Køb, Salg, Forretningsmeddelelser,
Efter- eller Aflysninger, Auktioner, etc.

„Nord-Bornholms Ugeblad“
udgives ogsaa fredag, kan bestilles paa alle
Postkontorer samt paa Bladets Kontor og
kostet i Kr. halvpart.